

7 - Fishers Workshop PRE-Survey (Multiple Languages)

OMB Control Number: 2030-0051

This collection of information is approved by OMB under the Paperwork Reduction Act, 44 U.S.C. 3501 et seq. (OMB Control No. 2030-0051). Responses to this collection of information are voluntary (40 CFR). An agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to, a collection of information unless it displays a currently valid OMB control number. The public reporting and recordkeeping burden for this collection of information is estimated to be 15-30 minutes per response. Send comments on the Agency's need for this information, the accuracy of the provided burden estimates and any suggested methods for minimizing respondent burden to the Regulatory Support Division Director, U.S. Environmental Protection Agency (2821T), 1200 Pennsylvania Ave., NW, Washington, D.C. 20460. Include the OMB control number in any correspondence. Do not send the completed form to this address.

1. Which language would you prefer to take this survey in?

ប្រើភាសាណាមួយណាដើម្បីបំពេញប្រតិបត្តិការប្រយោជន៍នេះ?

¿en qué idioma prefiere tomar esta encuesta?

Bạn muốn hoàn thành bảng khảo sát của mình bằng ngôn ngữ nào? Hãy chọn ngôn ngữ mình muốn.

- English
- ខ្មែរ / Khmer
- Español / Spanish
- Tiếng Việt / Vietnamese

Form Number: 6700-018

7 - Fishers Workshop PRE-Survey (Multiple Languages)

Fishing Club Pre-Survey (English)

OMB Control Number: 2030-0051

* 2. Participant ID:

* 3. Which team are you with?



GAL Team



Khmer Team



Vietnamese Team



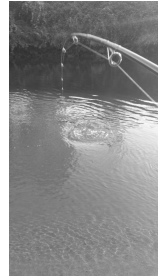
LARC Team

4. We can tell with our eyes if a fish is contaminated with toxic chemicals.



- True
- False

5. Eating a variety of seafood from different places can help minimize your exposure to toxic



chemicals.




- True
- False

6. Because I'm an adult, it is safe form me to eat crab, mussels, and clams from the Duwamish River.







- True
- False

7. Why is the salmon the only seafood from the Duwamish River safe to eat? Please choose one answer.

- Because the color of the meat is different from other fish 
- Because salmon spend a short time in the Duwamish River 
- Because salmon is bigger than other fish caught in the Duwamish River 

8. Which group can be harmed **the most** by the toxic chemicals in the seafood from the Duwamish River?

- Pregnant/nursing women and young children 
- Elderly adults 
- People who are no longer having children 
- People who only eat seafood from supermarkets 

9. It is legal to snag salmon.

- True
- False
- Don't know/not sure

10. It is legal to catch salmon that are tagged.

- True
- False
- Don't know/not sure

11. What do you need to go fishing? (Check all that apply)

- Catch record card
- Fishing license on-hand
- Birth certificate
- Form of ID (legal ID, driver's license or passport)

12. What types of hooks can be used for salmon fishing in Washington?

- Barbed hooks
- Barbless hooks

13. How many crab cages can each person deploy while fishing?

14. What skills or topics would you like to learn more about?

* 15. Please enter today's date?

Today's date:

Date

Form Number: 6700-018

7 - Fishers Workshop PRE-Survey (Multiple Languages)

Fishing Club Pre-Survey Khmer

OMB Control Number: 2030-0051

* 16. បញ្ជាក់លេខសម្គាល់អ្នកចូលរួម

Participant ID:

* 17. លេខកូដអ្នកចូលរួម?

Which team are you with?



GAL Team



Khmer Team



Vietnamese Team

18. យើងអាចដឹងបានដោយភ្នែកថាតើត្រីមានការបំពុលដោយគីមីពុលបានឬទេ?

We can tell with our eyes if a fish is contaminated with toxic chemicals.



បាទ
True

ទេ ទេ
False

19. ការប្រើប្រាស់ផលសមុទ្រពីទីកន្លែងផ្សេងៗគ្នាអាចជួយកាត់បន្ថយការប៉ះពាល់ដោយគីមីពុលបានឬទេ?

Eating a variety of seafood from different places can help minimize your exposure to toxic chemicals.

បាទ
True

ទេ ទេ
False

20. Because I'm an adult, it is safe form me to eat crab, mussels, and clams from the Duwamish River.

Because I'm an adult, it is safe form me to eat crab, mussels, and clams from the Duwamish River.



True

False

21. Why is the salmon the only seafood from the Duwamish River safe to eat? Please choose one answer.

Why is the salmon the only seafood from the Duwamish River safe to eat? Please choose one answer.

Because the color of the meat is different from other fish



Because salmon spend a short time in the Duwamish River



Because salmon is bigger than other fish caught in the Duwamish River



22. Which group can be harmed the most by the toxic chemicals in the seafood from the Duwamish River?

Which group can be harmed the most by the toxic chemicals in the seafood from the Duwamish River?

Pregnant/nursing women and young children



Elderly adults



People who are no longer having children



People who only eat seafood from supermarkets



23. 是否合法拖網捕魚。

It is legal to snag salmon.

- 是
True
- 否
False
- 不知道/不確定
Don't know/not sure

24. 是否合法捕獲標記的鮭魚。

It is legal to catch salmon that are tagged.

- 是
True
- 否
False
- 不知道/不確定
Don't know/not sure

25. 去釣魚需要什麼？(可複選)

What do you need to go fishing? (Check all that apply)

- 捕魚紀錄卡
Catch record card
- 隨身攜帶釣魚執照
Fishing license on-hand
- 出生證明
Birth certificate
- 身份證明文件 (合法身份證明、駕駛執照或護照)
Form of ID (legal ID, driver's license or passport)

26. 在華盛頓州釣魚鮭魚時，可以用什麼類型的魚鉤？

What types of hooks can be used for salmon fishing in Washington?

- 有倒刺魚鉤
Barbed hooks
- 無倒刺魚鉤
Barbless hooks

27. 釣魚時，每人可以部署多少蟹籠？

How many crab cages can each person deploy while fishing ?

28. 你想學習更多關於什麼技能或主題？

What skills or topics would you like to learn more about?

* 29. □□□□□□□□□□

Today's date:

□□□□ □□ □□□□

Date

Date

MM/DD/YYYY

Form Number: 6700-018

7 - Fishers Workshop PRE-Survey (Multiple Languages)

Fishing Club Pre-Survey Spanish

OMB Control Number: 2030-0051

* 30. #ID del participante:

Participant ID:

* 31. En que equipo estas?

Which team are you with?



GAL
GRUPO
ASESOR
LATINO

GAL Team



អ្នកស្នើសុំសុខភាពសហគមន៍ខ្មែរ
ខ្មែរ CHA
Khmer Community Health Advocate

Khmer Team



Vietnamese Team

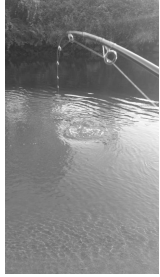
32. Con solo verlo nos podemos dar cuenta si un pescado está contaminado con sustancias químicas tóxicas.

We can tell with our eyes if a fish is contaminated with toxic chemicals.



- Verdadero
True
- Falso
False

33. Comer una variedad de mariscos de diferentes lugares puede ayudar a minimizar su exposición a sustancias químicas tóxicas.
Eating a variety of seafood from different places can help minimize your exposure to toxic



chemicals.




- Verdadero
True
- Falso
False

34. Como soy adulto, puedo comer cangrejos, mejillones y almejas del río Duwamish sin peligro.
Because I'm an adult, it is safe form me to eat crab, mussels, and clams from the Duwamish River.



- Verdadero
True
- Falso
False

35. ¿Por qué el salmón es el único marisco del río Duwamish seguro para comer? (Elija todas las que aplican)
Why is the salmon the only seafood from the Duwamish River safe to eat? (Please choose one answer.)

- Porque el color de la carne es diferente al de otros peces.
Because the color of the meat is different from other fish. 
- Porque el salmón pasa poco tiempo en el Río Duwamish.
Because salmon spend a short time in the Duwamish River. 
- Porque el salmón es más grande que otros peces capturados en el río.
Because salmon is bigger than other fish caught in the Duwamish River. 

36. ¿Qué grupo puede resultar más perjudicado por las sustancias químicas tóxicas en los mariscos del río Duwamish?

Which group can be harmed the most by the toxic chemicals in the seafood from the Duwamish River?

Mujeres embarazadas/lactantes y niños pequeños
Pregnant/nursing women and young children



Adultos mayores
Elderly adults



Personas que ya no están teniendo hijos
People who are no longer having children



Personas que comen mariscos de los supermercados
People who only eat seafood from supermarkets



37. Es legal enganchar el salmón.

It is legal to snag salmon.

Verdadero
True

Falso
False

No sé / no estoy seguro
Don't know/not sure

38. Es legal pescar salmones que están marcados.

It is legal to catch salmon that are tagged.

Verdadero
True

Falso
False

No sé / no estoy seguro
Don't know/ not sure

39. ¿Qué necesitas para ir a pescar? (Elija todas las que aplican)

What do you need to go fishing? (Check all that apply)

Tarjeta de registro de captura
Catch record card

Licencia de pesca a mano
Fishing license on-hand

Certificado de nacimiento
Birth certificate

Alguna forma de Identificación (ID legal, licencia de conducir o pasaporte)
Form of ID (legal ID, driver's license or passport)

40. ¿Qué tipos de anzuelos se pueden utilizar para la pesca del salmón en Washington?
What types of hooks can be used for salmon fishing in Washington?

- Anzuelos de púas
Barbed hooks
- Anzuelos sin púas
Barbless hooks

41. ¿Cuántas trampas para cangrejos puede usar cada persona mientras pesca?
How many crab cages can each person deploy while fishing?

42. ¿Sobre qué habilidades o temas le gustaría aprender más?
What skills or topics would you like to learn more about?

* 43. Fecha
Today's date

Fecha / Date

Date

Form Number: 6700-018

7 - Fishers Workshop PRE-Survey (Multiple Languages)

Fishing Club Pre-Survey Vietnamese

OMB Control Number: 2030-0051

* 44. số ID của quý vị

PARTICIPANT ID #

* 45. Bạn đang ở với đội nào?

Which team are you with?



GAL
GRUPO
ASESOR
LATINO

GAL Team



អ្នកស្ម័គ្រចិត្តសុខភាពសហគមន៍ខ្មែរ
ខ្មែរ CHA
Khmer Community Health Advocate

Khmer Team



Vietnamese Team

46. Bằng mắt thường chúng ta có thể biết được cá có bị nhiễm hóa chất độc hại hay không.
We can tell with our eyes if a fish is contaminated with toxic chemicals.

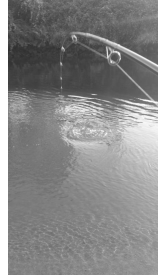


Đúng
True

Sai
False

47. Ăn nhiều loại hải sản từ những nơi khác nhau có thể giúp giảm thiểu việc quý vị tiếp xúc với các hóa chất độc hại.

Eating a variety of seafood from different places can help minimize your exposure to toxic chemicals.



Đúng
True

Sai
False

48. Vì tôi là người lớn nên tôi có thể an toàn ăn cua, sò và ốc hến ở sông Duwamish

Because I'm an adult, it is safe form me to eat crab, mussels, and clams from the Duwamish River.



Đúng
True

Sai
False

49. Tại sao cá hồi là hải sản duy nhất ở sông Duwamish là an toàn để ăn? (kiểm tra tất cả các câu phù hợp)

Why is the salmon the only seafood from the Duwamish River safe to eat? (Please choose one answer.)

Vì màu sắc của thịt khác với các loại cá khác
Because the color of the meat is different from other fish



Vì cá hồi sống một thời gian ngắn ở sông Duwamish
Because salmon spend a short time in the Duwamish River



Vì cá hồi lớn hơn các loại cá khác được đánh bắt ở sông
Because salmon is bigger than other fish caught in the Duwamish River



50. Nhóm nào có thể bị tác hại nhiều nhất bởi chất độc hóa học trong hải sản từ sông Duwamish?

Which group can be harmed **the most** by the toxic chemicals in the seafood from the Duwamish River?

Phụ nữ có thai / cho con bú & trẻ nhỏ
Pregnant/nursing women and young children



Người lớn tuổi
Elderly adults



Những người không còn con cái
People who are no longer having children



Những người ăn hải sản từ siêu thị
People who only eat seafood from supermarkets



51. Đánh lừa cá hồi là hợp pháp.

It is legal to snag salmon.

Đúng
True

Sai
False

Không biết / không chắc
Don't know/not sure

52. Đánh bắt cá hồi được gắn thẻ là hợp pháp.

It is legal to catch salmon that are tagged.

Đúng
True

Sai
False

Không biết / không chắc
Don't know/ not sure

53. Quý vị cần gì để đi câu cá? (chọn tất cả các áp dụng)

What do you need to go fishing? (choose all that apply)

Thẻ Ghi Bắt Cá
Catch record card

Giấy phép đánh cá có trong tay
Fishing license on-hand

Giấy khai sinh
Birth certificate

Hình thức ID (ID hợp pháp, bằng lái xe hoặc hộ chiếu)
Form of ID (legal ID, driver's license or passport)

54. Những loại lưỡi câu nào có thể được sử dụng để câu cá hồi ở tiểu bang Washington?

What types of hooks can be used for salmon fishing in Washington?

- lưỡi câu có móc nhọn
Barbed hooks
- lưỡi câu không có móc nhọn
Barbless hooks

55. Mỗi một người có thể thả bao nhiêu lồng cua khi câu cua?

How many crab cages can each person deploy while fishing?

56. Bạn muốn học thêm về những kỹ năng hoặc chủ đề nào?

What skills or topics would you like to learn more about?

* 57. Ngày hôm nay

Today's date

Ngày / Date

Date

Form Number: 6700-018